

Ficha de datos de seguridad

de acuerdo con el Reglamento (CE) n.º 1907/2006

Schneidflüssigkeit ACECUT 5503

Fecha: 24.01.2017

Código del producto: BO5002825

Página 1 de 9

SECCIÓN 1. Identificación de la sustancia o la mezcla y de la sociedad o la empresa**1.1. Identificador del producto**

Schneidflüssigkeit ACECUT 5503

Otros nombres comerciales

BO 50028051, 1 l
BO 5002805, 5 l
BO 5002825, 30 l
BO 5002835, 200 l

1.2. Usos pertinentes identificados de la sustancia o de la mezcla y usos desaconsejados**Uso de la sustancia o de la mezcla**

líquido de corte

1.3. Datos del proveedor de la ficha de datos de seguridad

Compañía:	BOHLE AG	
Calle:	Dieselstr. 10	
Población:	D-42781 Haan	
Teléfono:	+49 2129 5568-0	Fax: +49 2129 5568-282
Correo elect.:	info@bohle.de	
Persona de contacto:	Klaus Nehren	Teléfono: +49 2129 5568-276
Correo elect.:	MSDS@bohle.de	
Página web:	www.bohle-group.com	
Departamento responsable:	Chemie	

1.4. Teléfono de emergencia: Emergency CONTACT (24-Hour-Number):GBK GmbH +49 (0)6132-84463**SECCIÓN 2. Identificación de los peligros****2.1. Clasificación de la sustancia o de la mezcla****Reglamento (CE) n.º 1272/2008**

Categorías del peligro:
Peligro por aspiración: Tox. asp. 1
Peligroso para el medio ambiente acuático: Acuático crónico 3
Indicaciones de peligro:
Puede ser mortal en caso de ingestión y penetración en las vías respiratorias.
Nocivo para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos.

2.2. Elementos de la etiqueta**Reglamento (CE) n.º 1272/2008****Componentes determinantes del peligro para el etiquetado**

Hydrocarbons, C11-C14, n-alkane, isoalkanes, cyclics, <2% aromatics

Palabra de advertencia: Peligro**Pictogramas:****Indicaciones de peligro**

H304 Puede ser mortal en caso de ingestión y penetración en las vías respiratorias.
H412 Nocivo para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos.

Consejos de prudencia

P260 No respirar el polvo/el humo/el gas/la niebla/los vapores/el aerosol.
P273 Evitar su liberación al medio ambiente.

Ficha de datos de seguridad

de acuerdo con el Reglamento (CE) n.º 1907/2006

Schneidflüssigkeit ACECUT 5503

Fecha: 24.01.2017

Código del producto: BO5002825

Página 2 de 9

P280	Llevar guantes/prendas/gafas/máscara de protección.
P301+P330+P331	EN CASO DE INGESTIÓN: Enjuagarse la boca. NO provocar el vómito.
P303+P361+P353	EN CASO DE CONTACTO CON LA PIEL (o el pelo): Quitar inmediatamente todas las prendas contaminadas. Aclararse la piel con agua/ ducharse.
P308+P311	EN CASO DE exposición manifiesta o presunta: Llamar a un CENTRO DE TOXICOLOGÍA/médico.

Etiquetado especial de determinadas mezclas

EUH066	La exposición repetida puede provocar sequedad o formación de grietas en la piel.
EUH208	Contiene R)-p-menta-1,8-dieno. Puede provocar una reacción alérgica.

SECCIÓN 3. Composición/información sobre los componentes
3.2. Mezclas
Características químicas

Hidrocarburos

Componentes peligrosos

N.º CAS	Nombre químico			Cantidad
	N.º CE	N.º índice	N.º REACH	
	Clasificación según el Reglamento (CE) n.º 1272/2008 [CLP]			
	Hydrocarbons, C11-C14, n-alkane, isoalkanes, cyclics, <2% aromatics			< 50 %
	926-141-6		01-2119456620-43	
	Asp. Tox. 1; H304			
	Hydrocarbons, C11-C14, isoalkanes, cyclics, <2% aromatics			< 25 %
	927-285-2		01-2119480162-45	
	Asp. Tox. 1; H304 EUH066			
	Hydrocarbons, C11-C14, isoalkanes, <2% aromatics			< 25 %
	920-901-0		01-2119456810-40	
	Asp. Tox. 1; H304 EUH066			
124-18-5	Decan			< 25 %
	204-686-4		01-2119474199-26	
	Flam. Liq. 3, Asp. Tox. 1; H226 H304 EUH066			
5131-66-8	3-butoxi-2-propanol			< 10 %
	225-878-4	603-052-00-8	01-2119475527-28	
	Skin Irrit. 2, Eye Irrit. 2; H315 H319			
5989-27-5	R)-p-menta-1,8-dieno			< 1 %
	227-813-5	601-029-00-7	01-2119529223-47	
	Flam. Liq. 3, Skin Irrit. 2, Skin Sens. 1, Aquatic Acute 1 (M-Factor = 1), Aquatic Chronic 1; H226 H315 H317 H400 H410			

Texto íntegro de las indicaciones H y EUH: ver sección 16.

SECCIÓN 4. Primeros auxilios
4.1. Descripción de los primeros auxilios
Indicaciones generales

Primer socorrista: ¡Hacer atención a autoprotección!
 Retire a la persona de la zona peligrosa.
 Quítese inmediatamente la ropa y zapatos contaminados.

Ficha de datos de seguridad

de acuerdo con el Reglamento (CE) n.º 1907/2006

Schneidflüssigkeit ACECUT 5503

Fecha: 24.01.2017

Código del producto: BO5002825

Página 3 de 9

Si es inhalado

Llevar al accidentado al aire libre y mantenerlo caliente y tranquilo.
En el caso de molestias prolongadas acudir a un médico.

En caso de contacto con la piel

Eliminar lavando con jabón y mucha agua.
En el caso de molestias prolongadas acudir a un médico.

En caso de contacto con los ojos

Enjuagar a fondo con abundancia de agua, también debajo de los párpados. Quitar las lentes de contacto, si lleva y resulta fácil. Seguir aclarando.
Consultar un médico.

Si es tragado

Enjuagar la boca con agua.
NO provocar el vómito.
Llame inmediatamente al médico.

4.2. Principales síntomas y efectos, agudos y retardados

Puede ser mortal en caso de ingestión y penetración en las vías respiratorias.
La exposición repetida puede provocar sequedad o formación de grietas en la piel.

4.3. Indicación de toda atención médica y de los tratamientos especiales que deban dispensarse inmediatamente

Tratamiento sintomático.

SECCIÓN 5. Medidas de lucha contra incendios

5.1. Medios de extinción

Medios de extinción adecuados

Dióxido de carbono (CO₂)
Polvo extintor
espuma resistente al alcohol
Chorro de agua pulverizado

Medios de extinción no apropiados

chorro de agua de gran volumen

5.2. Peligros específicos derivados de la sustancia o la mezcla

El calentamiento o el fuego puede despedir gases tóxicos.
Dióxido de carbono, Monóxido de carbono

5.3. Recomendaciones para el personal de lucha contra incendios

Procedimiento standard para fuegos químicos.
Aparato respiratorio independiente del ambiente de aire (aparato aislador) (EN 133)

Información adicional

El agua pulverizado puede ser utilizado para enfriar los contenedores cerrados.

SECCIÓN 6. Medidas en caso de vertido accidental

6.1. Precauciones personales, equipo de protección y procedimientos de emergencia

Utilícese equipo de protección personal.

6.2. Precauciones relativas al medio ambiente

No echar al agua superficial o al sistema de alcantarillado sanitario.
No dejar que entre en el subsuelo/suelo.
En caso de escape de gas o infiltrarse en aguas, tierra o canalización informar las autoridades correspondientes.

6.3. Métodos y material de contención y de limpieza

Asegurar una ventilación adecuada.
Evitar la extensión superficial (p.e. encauzando o barreras de aceite).

Ficha de datos de seguridad

de acuerdo con el Reglamento (CE) n.º 1907/2006

Schneidflüssigkeit ACECUT 5503

Fecha: 24.01.2017

Código del producto: BO5002825

Página 4 de 9

Absorber con una sustancia aglutinante de líquidos (arena, harina fósil, aglutinante de ácidos, aglutinante universal). Coleccionar en recipientes adecuados y cerrado y llevar a la depolución. La eliminación se hace según las normas de las autoridades locales.

6.4. Referencia a otras secciones

Protección individual: ver sección 8

Eliminación: ver sección 13

SECCIÓN 7. Manipulación y almacenamiento

7.1. Precauciones para una manipulación segura

Indicaciones para la manipulación segura

Ventilar suficiente y aspiración puntual en puntos críticos.

A fin de evitar riesgos para las personas y el medio ambiente, siga las instrucciones de uso.

Indicaciones para prevenir incendios y explosiones

Mantener alejado del calor, de superficies calientes, de chispas, de llamas abiertas y de cualquier otra fuente de ignición. No fumar.

Medidas usuales de prevención de la defensa contra incendios.

Adóptense precauciones contra las descargas electroestáticas.

Vapores pueden formar con aire una mezcla explosiva.

7.2. Condiciones de almacenamiento seguro, incluidas posibles incompatibilidades

Condiciones necesarias para almacenes y depósitos

Consérvese el recipiente en lugar fresco y bien ventilado y manténgase bien cerrado.

Depositar en un lugar accesible sólo para personas autorizadas.

Proteger de las radiaciones solares directas.

Indicaciones respecto al almacenamiento conjunto

Incompatible con agentes oxidantes.

Información complementaria sobre las condiciones de almacenamiento

Temperatura de almacenaje recomendada: 5 - 40°C

7.3. Usos específicos finales

Líquido de corte

SECCIÓN 8. Controles de exposición/protección individual

8.1. Parámetros de control

Valores DNEL/DMEL

N.º CAS	Agente químico	Vía de exposición	Efecto	Valor
5131-66-8	3-butoxi-2-propanol			
Trabajador DNEL, largo plazo	dérmica	sistémico		44 mg/kg pc/día
Trabajador DNEL, largo plazo	por inhalación	sistémico		270,5 mg/m³
5989-27-5	R)-p-menta-1,8-dieno			
Trabajador DNEL, largo plazo	por inhalación	sistémico		33,3 mg/m³
Trabajador DNEL, largo plazo	dérmica	local		0,222 mg/cm²

Ficha de datos de seguridad

de acuerdo con el Reglamento (CE) n.º 1907/2006

Schneidflüssigkeit ACECUT 5503

Fecha: 24.01.2017

Código del producto: BO5002825

Página 5 de 9

Valores PNEC

N.º CAS	Agente químico	
Compartimento medioambiental		Valor
5131-66-8	3-butoxi-2-propanol	
Agua dulce		0,525 mg/l
Agua marina		0,0525 mg/l
Sedimento de agua dulce		2,36 mg/kg
Sedimento marino		0,236 mg/kg
Tierra		0,16 mg/kg

8.2. Controles de la exposición
Controles técnicos apropiados

Ventilar suficiente y aspiración puntual en puntos críticos.

Medidas de higiene

No respirar vapores o niebla de pulverización.

Evitar el contacto con la piel, ojos y ropa. Quítese inmediatamente la ropa contaminada.

Lávase las manos antes de los descansos e inmediatamente después de manipular la sustancia.

No comer ni beber durante su utilización. No fumar.

Manténgase separado de alimentos, bebidas y piensos.

Protección de los ojos/la cara

gafas de seguridad con protecciones laterales conformes con la EN166

Protección de las manos

Los guantes de protección seleccionados deben de cumplir con las especificaciones de la Directiva de la UE 89/689/CEE y de la norma EN 374 derivado de ello.

Material del guante: Caucho de butilo, NBR (Goma de nitrilo)

Tomar nota de la información dada por el fabricante acerca de la permeabilidad y de los tiempos de perforación, y de las condiciones especiales en el lugar de trabajo (deformación mecánica, tiempo de contacto).

Protección cutánea

Para el trato de productos químicos solo se puede llevar ropa para protección de productos químicos con la señal CE incluyendo el número de prueba con cuatro cifras.

DIN EN 13034 (Tipo 6 limitadamente impermeable para salpicaduras)

Protección respiratoria

En caso de ventilación insuficiente, úsese equipo respiratorio adecuado. Aparato filtrador combinado (EN 14387)

Respirador con un filtro para vapor orgánico, Tipo de Filtro recomendado: A-P2

Controles de la exposición del medio ambiente

No echar al agua superficial o al sistema de alcantarillado sanitario.

No dejar que entre en el subsuelo/suelo.

En caso de escape de gas o infiltrarse en aguas, tierra o canalización informar las autoridades correspondientes.

SECCIÓN 9. Propiedades físicas y químicas
9.1. Información sobre propiedades físicas y químicas básicas

Estado físico:	líquido
Color:	incolore
Olor:	como: Hidrocarburos

Método de ensayo

pH: no aplicable

Ficha de datos de seguridad

de acuerdo con el Reglamento (CE) n.º 1907/2006

Schneidflüssigkeit ACECUT 5503

Fecha: 24.01.2017

Código del producto: BO5002825

Página 6 de 9

Cambio de estado

Punto de fusión:	< -20 °C
Punto inicial de ebullición e intervalo de ebullición:	> 180 °C
Punto de inflamación:	62 °C ISO 2719
Límite inferior de explosividad:	0,4 % vol.
Límite superior de explosividad:	7 % vol.
Temperatura de inflamación:	> 270 °C DIN 51794
Temperatura de ignición espontánea	no inflamable por sí mismo
Presión de vapor: (a 20 °C)	<2 hPa
Densidad (a 20 °C):	0,77 g/cm ³ DIN 51757
Solubilidad en agua:	insoluble
Viscosidad dinámica: (a 20 °C)	2 mPa·s DIN 54453
Viscosidad cinemática: (a 40 °C)	< 2 mm ² /s

9.2. Otros datos

Los vapores pueden formar mezclas explosivas con el aire.

SECCIÓN 10. Estabilidad y reactividad**10.1. Reactividad**

Si la manipulación y el almacenamiento son debidamente no surgen reacciones peligrosas.

10.2. Estabilidad química

La mezcla es químicamente estable dentro de las condiciones recomendadas de almacenamiento, utilización y temperatura.

10.3. Posibilidad de reacciones peligrosas

Vapores pueden formar con aire una mezcla explosiva.

10.4. Condiciones que deben evitarse

Mantener alejado del calor, de superficies calientes, de chispas, de llamas abiertas y de cualquier otra fuente de ignición. No fumar.

Proteger de las radiaciones solares directas.

10.5. Materiales incompatibles

oxidantes

10.6. Productos de descomposición peligrosos

No hay descomposición si se utiliza conforme a las instrucciones.

SECCIÓN 11. Información toxicológica**11.1. Información sobre los efectos toxicológicos**

Ficha de datos de seguridad

de acuerdo con el Reglamento (CE) n.º 1907/2006

Schneidflüssigkeit ACECUT 5503

Fecha: 24.01.2017

Código del producto: BO5002825

Página 7 de 9

Toxicidad aguda

N.º CAS	Nombre químico			
	Vía de exposición	Dosis	Especies	Fuente
	Hydrocarbons, C11-C14, n-alkane, isoalkanes, cyclics, <2% aromatics			
	oral	DL50 >5000 mg/kg	Rata	OCDE 401
	dérmica	DL50 >5000 mg/kg	Conejo	OCDE 402
5131-66-8	3-butoxi-2-propanol			
	oral	DL50 >2000 mg/kg	Rata	OCDE 423
	dérmica	DL50 >2000 mg/kg	Rata	OCDE 402
5989-27-5	R)-p-menta-1,8-dieno			
	oral	DL50 > 2000 mg/kg	Rata	
	dérmica	DL50 > 2000 mg/kg	Conejo	IUCLID

Irritación y corrosividad

Puede producir irritaciones en los ojos en personas predispuestas.

Efectos sensibilizantes

Contiene: (R)-p-Mentha-1,8-dien. Esta sustancia está clasificada como sensibilizantes

Experiencias de la práctica
Observaciones diversas

La exposición repetida puede provocar sequedad o formación de grietas en la piel.

SECCIÓN 12. Información ecológica
12.1. Toxicidad

Este producto no tiene efectos eco-toxicológicos conocidos.

N.º CAS	Nombre químico				
	Toxicidad acuática	Dosis	[h] [d]	Especies	Fuente
5131-66-8	3-butoxi-2-propanol				
	Toxicidad aguda para los peces	CL50 >100 mg/l	96 h	Pez pimephales promelas	
	Toxicidad aguda para los crustáceos	EC50 >1000 mg/l	48 h	Daphnia magna (pulga acuática grande)	
5989-27-5	R)-p-menta-1,8-dieno				
	Toxicidad aguda para los peces	CL50 0,7 mg/l	96 h	Pimephales promelas	
	Toxicidad aguda para los crustáceos	EC50 0,42 mg/l	48 h	Daphnia magna	

12.3. Potencial de bioacumulación

La bioacumulación es improbable.

Coefficiente de reparto n-octanol/agua

N.º CAS	Nombre químico	Log Pow
5989-27-5	R)-p-menta-1,8-dieno	4,23

12.4. Movilidad en el suelo

No hay datos disponibles

12.5. Resultados de la valoración PBT y mPmB

La sustancia en la mezcla no cumple los requisitos PBT y/o mPmB según REACH, anexo XIII.

Ficha de datos de seguridad

de acuerdo con el Reglamento (CE) n.º 1907/2006

Schneidflüssigkeit ACECUT 5503

Fecha: 24.01.2017

Código del producto: BO5002825

Página 8 de 9

12.6. Otros efectos adversos

contamina ligeramente el agua
No echar al agua superficial o al sistema de alcantarillado sanitario.
Evitar la penetración en el subsuelo.

SECCIÓN 13. Consideraciones relativas a la eliminación

13.1. Métodos para el tratamiento de residuos

Eliminación

Puede incinerarse si las normas locales lo permiten.

Eliminación de envases contaminados

En función del material, eliminar los contenedores totalmente vacíos como residuos inflamables o residuos de metal.

SECCIÓN 14. Información relativa al transporte

Transporte marítimo (IMDG)

14.2. Designación oficial de transporte de las Naciones Unidas:

El producto no es un producto peligroso, según las normas de transporte aplicables.

Transporte aéreo (ICAO)

14.2. Designación oficial de transporte de las Naciones Unidas:

El producto no es un producto peligroso, según las normas de transporte aplicables.

14.5. Peligros para el medio ambiente

PELIGROSO PARA EL MEDIO AMBIENTE: no

Otras indicaciones aplicables

Mercancías sin peligro según ADR/RID, ADN, Código-IMDG, ICAO/IATA-DGR

SECCIÓN 15. Información reglamentaria

15.1. Reglamentación y legislación en materia de seguridad, salud y medio ambiente específicas para la sustancia o la mezcla

Legislación nacional

Limitaciones para el empleo de operarios: Tener en cuenta la ocupación limitada según la ley de protección jurídica del trabajo juvenil (94/33/CE).
Clasificación como contaminante acuático (D): 1 - Ligeramente peligroso para el agua

15.2. Evaluación de la seguridad química

No se ha realizado una evaluación de la seguridad química de esta sustancia.

SECCIÓN 16. Otra información

Texto de las frases H y EUH (número y texto completo)

H226	Líquidos y vapores inflamables.
H304	Puede ser mortal en caso de ingestión y penetración en las vías respiratorias.
H315	Provoca irritación cutánea.
H317	Puede provocar una reacción alérgica en la piel.
H319	Provoca irritación ocular grave.
H400	Muy tóxico para los organismos acuáticos.
H410	Muy tóxico para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos.
H412	Nocivo para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos.
EUH066	La exposición repetida puede provocar sequedad o formación de grietas en la piel.

Ficha de datos de seguridad

de acuerdo con el Reglamento (CE) n.º 1907/2006

Schneidflüssigkeit ACECUT 5503

Fecha: 24.01.2017

Código del producto: BO5002825

Página 9 de 9

EUH208

Contiene R)-p-menta-1,8-dieno. Puede provocar una reacción alérgica.

Indicaciones adicionales

La información aquí dada se basa en nuestros conocimientos a fecha actual, sin embargo no garantiza características o propiedades del producto y no da pie a una relación contractual jurídica. El destinatario de nuestros productos debe tener en cuenta por su propia responsabilidad las leyes y disposiciones existentes.

(La información sobre los ingredientes peligrosos se ha tomado de la última ficha de datos de seguridad válida del suministrador respectivo.)